

# Bärenreiter · Alkor



**Bühnenwerke in kleiner Besetzung**  
Eine Auswahl 2020

[www.alkor-edition.com](http://www.alkor-edition.com) · [www.baerenreiter.com](http://www.baerenreiter.com)



### Sehr geehrte Damen und Herren,

wir sitzen alle im gleichen Boot - um Sie in Ihren Strategien und Szenarien für die Zeit, da Opern allmählich wieder live vor Publikum unter erschwerten Bedingungen aufgeführt werden dürfen, zu unterstützen, haben wir, überzeugt davon, dass kleinbesetzte Bühnenwerke, ob konzertant oder in unterschiedlichen szenischen Formen, zu Beginn sicher eine wichtige Rolle spielen werden, für Sie eine Auswahl aus unserem Repertoire zusammengestellt: sie reicht von Händels genialischer Minioper *Aci, Galatea e Polifemo*, die der blutjunge Komponist 1708 in Neapel vertont hat, über ein zu wenig bekanntes Meisterwerk der Opéra-comique, *Le Toréador*, Adolphe Adams im Theatermilieu spielender Hymnus auf eine nicht ganz reine Liebe zu Dritt, bis hin zu Opern des 20. und 21. Jahrhunderts, die das Thema Isolation aufgreifen und verarbeiten: Räumlich in Günter Bialas' *Aus der Matratzengruft* (nach Heinrich Heine), akustisch in Miroslav Srnkas *Make no noise* und spirituell in Thomas Daniel Schlees *Ich, Hiob*. Auch mit Empfehlungen von ausgesuchten Orchesterwerken in kleineren Formationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

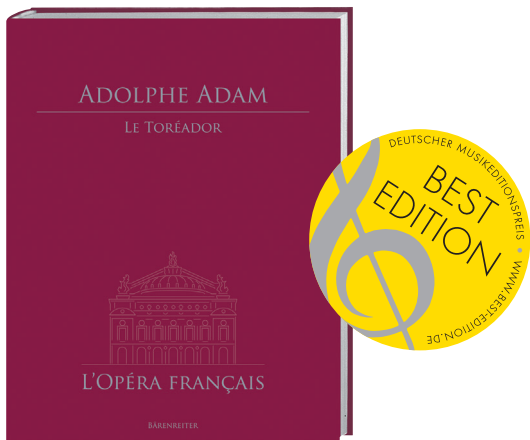
Lassen Sie sich inspirieren!

Prof. h.c. Barbara Scheuch-Vötterle  
Bärenreiter-Verlag

Dr. Ulrich Etschelt  
Alkor-Edition

## Bühnenwerke in kleiner Besetzung

Adam, Adolphe: Le Toréador ou L'accord parfait (Der Toreador oder der vollkommene Dreiklang) .....	4
Adès, Thomas: Powder Her Face .....	6
Benjamin, George: Into the Little Hill .....	7
Bialas, Günter: Aus der Matratzengruft.....	8
Britten, Benjamin: Curlew River (Fluss der Möwen) op. 71 (1964) .....	9
Britten, Benjamin: The Burning Fiery Furnace (Die Jünglinge im Feuerofen) .....	10
Britten, Benjamin: The Prodigal Son (Der verlorene Sohn) op. 81 (1968) .....	11
Britten, Benjamin: Owen Wingrave .....	12
Dvořák, Antonín: Rusalka.....	14
Floros, Marc Aurel: Primadonnen.....	15
Furrer, Beat: FAMA.....	16
Gluck, Christoph Willibald: Le cinesi (Die Chinesinnen) .....	17
Händel, Georg Friedrich: Aci, Galatea e Polifemo .....	18
Händel, Georg Friedrich: Cor fedele, in vano spero (Clori, Tirsi e Fileno).....	19
Haydn, Joseph: La canterina (Die kleine Sängerin).....	20
Haydn, Joseph: Lo speciale (Der Apotheker) .....	21
Janáček, Leoš: Zápisník zmizelého (Tagebuch eines Verschollenen) .....	22
Krenek, Ernst: What Price Confidence / Vertrauenssache .....	24
Maintz, Philipp: THÉRÈSE .....	25
Ronchetti, Lucia: Lezioni di tenebra .....	26
Salieri, Antonio: Prima la musica e poi le parole .....	27
Schlee, Thomas Daniel: Ich, Hiob .....	28
Srnka, Miroslav: Make No Noise .....	30
Telemann, Georg Philipp: Don Quichotte auf der Hochzeit des Comacho .....	32
Wimberger, Gerhard: Heinrich von Kleist.....	33



## Adam, Adolphe

(1803–1856)

### Le Toréador ou L'accord parfait (Der Toreador oder Der vollkommene Dreiklang)

Opéra bouffon in zwei Akten (1849)  
Libretto: Thomas Sauvage (französisch)

Uraufführung: 18. Mai 1849, Paris, Opéra-Comique  
Ausgabe: Paul Prévost (L'Opéra français)  
Übersetzung: Josef Heinzelmann (deutsch)  
Ort und Zeit der Handlung: Barcelona, 19. Jahrhundert

#### Personen:

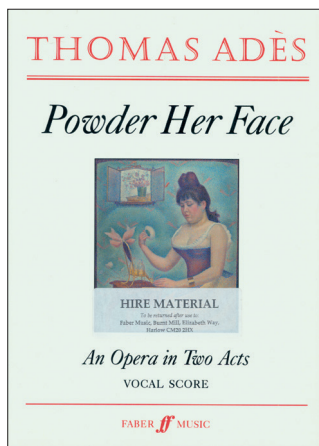
Don Belflor, Toreador..... Bass (Bariton)  
Coraline, seine Frau ..... Sopran  
Tracolin, ein Flötenspieler ..... Tenor

Orchester: 2(Picc),2,2,2 – 4,2CàP(od. 2Trp),3,0 – Pk,Schlg – Str  
Dauer: ca.1h 30'

Partitur BA 8701 (L'Opéra français, französisch) und  
Klavierauszug BA 8701-90 (französisch / deutsch)  
käuflich lieferbar



aus: Adolphe Adam, *Le Toréador*, Luzerner Theater 2012 (Foto: Daniela Kienzler)



## Adès, Thomas

(\*1971)

### Powder Her Face

Kammeroper in zwei Akten op. 14 (1995)

Libretto: Philip Hensher (englisch)

Uraufführung: 1. Juli 1995, Cheltenham, Everyman Theatre

Übersetzung: Christian Tagger und Roland Quitt (deutsch)

Ort und Zeit der Handlung: London, 1934–1990

#### Personen:

Herzogin ..... Sopran

Hotelmanager ..... Bass

Elektriker ..... Tenor

Zimmermädchen ..... Sopran

Orchester: o, o, 3(2BKlar, KbKlar, SSax, ASax, BSax), o – 1, 1, 1, o –  
 Schlg – Hfe – Klav, Akk – 2V, Va, Vc, Kb

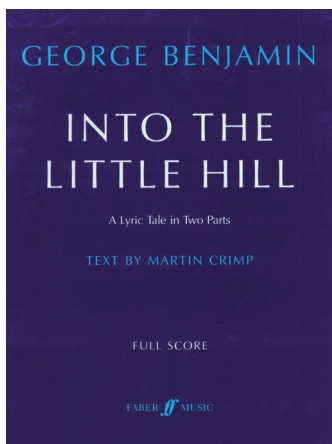
Dauer: ca. 2h

Faber

Klavierauszug (FM 0-571-51730-7, englisch) und Textbuch

(FM 0-571-51611-4, englisch)

käuflich lieferbar



## Benjamin, George

(\*1960)

### Into the Little Hill

A lyrique tale in zwei Teilen (2006)

Libretto: Martin Crimp (englisch)

Uraufführung: 22. November 2006, Paris, Festival d'Automne

#### Personen:

The Crowd / The Stranger / Narrator /

The Minister's Child ..... Sopran

The Crowd / Narrator / The Minister /

The Minister's Wife .....Alt

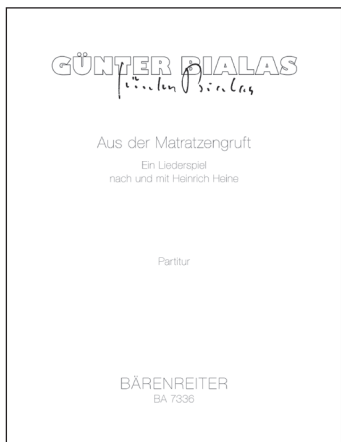
Ensemble: Fl(Picc, BFl), 2Bassetthn, 2Crt, TPos – Zymbal –  
2V(Mand), 2Va(Banjo), 2Vc, Kb

Dauer: 40'

Faber

Partitur (FM 0-571-53212-8, englisch) und Textbuch

(FM 0-571-53149-0, englisch) käuflich lieferbar



## Bialas, Günter

(1907–1995)

### Aus der Matratzengruft

Liederspiel nach und mit Heinrich Heine (1991)

**Text:** Günter Bialas (zusammengestellt aus Gedichten Heinrich Heines, aus Deutschland. Ein Wintermärchen von 1844, Heines Testament, Briefen und Zeitungsartikeln) (deutsch)

**Uraufführung:** 21. Juni 1992, Kiel, Bühnen der Landeshauptstadt

**Ort der Handlung:** Heinrich Heines Krankenzimmer in Paris

**Personen:**

Heinrich Heine I.....Sprecher

Heinrich Heine II.....Bariton

Gestalten aus Heines Leben: Sopran, Mezzosopran, Alt, Tenor, Bariton, Bass

**Chor:** SATB (mindestens Doppelquartett)

**Orchester:** 1(Picc),0,1,1 – 1,1,1,0 – Schlg – Hfe – Klav – Str(mind. 4,4,3,2,1)

**Dauer:** ca. 1h 50'

Partitur BA 7336 (deutsch)  
käuflich lieferbar



## Britten, Benjamin

(1913–1976)

### Church Parables

Drei Parabeln zur Aufführung in der Kirche

**Libretto:** William Charles Franklin Plomer (englisch)

**Übersetzung:** Ludwig Landgraf (deutsch)

### Curlew River (Fluss der Möwen) op. 71 (1964)

(Nach Juro Motomasas mittelalterlichem japanischem No-Spiel Sumidagawa von ca. 1430)

**Uraufführung:** 13. Juni 1964, Orford (Suffolk), Church  
**Ort und Zeit der Handlung:** Kirche an einem Fluss im Marschland, frühes Mittelalter

#### Personen:

Die Irre ..... Tenor

Der Fährmann ..... Bariton

Der Reisende ..... Bariton

Die Stimme des Knaben (Ein Akolyth) ..... Knabensopran

Der Führer der Pilger (Der Abt) ..... Bass

Drei Assistenten (Akolythen, Knaben) ..... stumme Rollen

**Chor:** Pilger (3T,3Bar,2B)

**Ensemble:** Fl(Picc) – Hn – Schlg – Hfe – klOrg – Va, Kb

**Dauer:** ca. 1h 10'

#### Faber

Partitur (FM 0-571-50001-3, englisch / deutsch, Ln),

Partitur (FM 0-571-50720-4, englisch / deutsch, kart.),

Studienpartitur (FM 0-571-50002-1, englisch / deutsch)

und Textbuch (FM 0-572-50094-3, englisch)

käuflich lieferbar



## Britten, Benjamin

(1913–1976)

### The Burning Fiery Furnace (Die Jünglinge im Feuerofen)

Uraufführung: 9. Juni 1966, Orford (Suffolk), Church

Ort und Zeit der Handlung: Babylon, 6. Jahrhundert v. Chr.

Personen:

Nebukadnezar..... Tenor

Hananja..... Bariton

Misael..... Tenor

Azarja..... Bass

Der Astrologe (Der Abt)..... Bariton

Der Herold und Führer der Höflinge..... Bariton

Chor: Höflinge (3T, 2Bar, 2B), 5 Begleiter (Akolythen)

(Knabensoprane)

Ensemble: Fl(Picc) – Hn, APos – Schlg – Hfe – Positiv –  
Va, Kb

Dauer: ca. 1h 5'

Faber

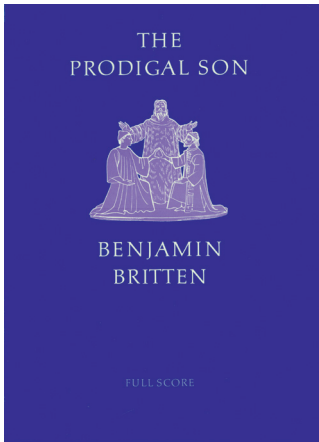
Partitur (FM 0-571-50721-2, englisch / deutsch),

Partitur (FM 0-571-50681-X, englisch / deutsch),

Studienpartitur (FM 0-571-50026-9 englisch / deutsch)

und Textbuch (FM 0-571-50088-9, englisch)

käuflich lieferbar



## Britten, Benjamin

(1913–1976)

### The Prodigal Son (Der verlorene Sohn) op. 81 (1968)

**Uraufführung:** 10. Juni 1968, Orford (Suffolk), Church  
**Zeit der Handlung:** biblische Zeit

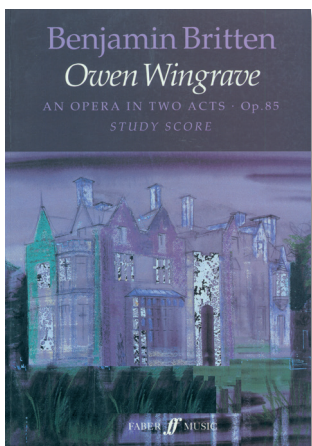
#### Personen:

Der Versucher (Abt)..... Tenor  
 Vater..... Bassbariton  
 Älterer Sohn..... Bariton  
 Jüngerer Sohn ..... Tenor  
**Chor:** Knechte, Schmarotzer und Bettler (3T,3Bar,2B),  
 5 junge Diener (Akolythen) (5 Knabens)

**Ensemble:** AFl(Picc) – Trp,Hn – Schlg – Hfe – klOrg – Va,Kb  
**Dauer:** ca. 1h 15'

#### Faber

Partitur (FM 0-571-50682-8, englisch / deutsch),  
 Studienpartitur (FM 0-571-50231-8, englisch / deutsch)  
 und Textbuch (FM 0-571-50270-9, englisch)  
 käuflich lieferbar



## Britten, Benjamin

(1913–1976)

### Owen Wingrave

Oper in zwei Akten op. 85 (1971)

**Libretto:** Myfanwy Piper (nach Henry James' gleichnamiger Erzählung von 1893) (englisch)

**Ursendung:** 16. Mai 1971, London, BBC

**Uraufführung:** 10. Mai 1973, London, Royal Opera House Covent Garden

**Übersetzung:** Claus H. Henneberg und Karl Robert Marz (deutsch)

**Orte und Zeit der Handlung:** London und Paramore (Familiensitz der Wingraves), spätes 19. Jahrhundert

#### Personen:

Owen Wingrave, der Letzte der Wingraves..... Bariton  
 Spencer Coyle, Leiter einer Militärschule..... Bassbariton  
 Lechmere, ein junger Student, mit Owen in Coyles  
 Militärschule ..... Tenor  
 Miss Wingrave, Owens Tante..... Sopran  
 Miss Coyle ..... Sopran  
 Mrs Julian, Witwe, angestellt in Paramore..... Sopran  
 Kate, ihre Tochter..... Mezzosopran  
 General Sir Philip Wingrave ..... Tenor  
 Erzähler (Ein Balladensänger)..... Tenor

Knabenchor (hinter der Bühne)

Dauer: ca. 1h 45'

**Bearbeitung:** Reduzierte Fassung von David Matthews für Ensemble (2007)

**Uraufführung:** 23. April 2007, London, Royal Opera House Covent Garden, Linbury Theatre

**Ensemble:** 1(Picc),1(Eh),1(BKlar),1(Kfag) – 1,1,1,o – Schlg(2) – Klav – 2V,Va,Vc,Kb

Faber

Klavierauszug (FM 0-571-50502-3, englisch / deutsch)

und Textbuch (FM 0-571-50299-7, englisch)

käuflich lieferbar

**OWEN WINGRAVE**

**ACT I**

BENJAMIN BRITTEN  
Op. 83

**PRELUDE**  
*Martial Marziale* (♩ = 84)

The score is for a prelude in 2/4 time, marked *Martial Marziale* with a tempo of quarter note = 84. It features a variety of instruments: Flute, Oboe, Clarinet in Bb, Bassoon, Horn in F, Trumpet in C, Trombone (with Pedal), Percussion (Toms, Triples, Xyl., and Cym.), Piano, Violin I and II, Viola, Violoncello, and Double bass. The score includes dynamic markings such as *f*, *mf*, *ff*, *p*, *mf cresc.*, and *arco*. The piano part includes a *Ped.* marking. The strings play a rhythmic pattern, with the cellos and double basses marked *arco* and *mf cresc.* in the later measures.

Music and libretto © 1978 by Faber Music Ltd.  
This edition © 2006 by Faber Music Ltd.



## Dvořák, Antonín

(1841–1904)

### Rusalka

Lyrisches Märchen in drei Akten op. 114 B 203 (1900)

**Libretto:** Jaroslav Kvapil (nach Friedrich Heinrich Karl Baron de la Motte Fouqués Erzählung Undine von 1811, Hans Christian Andersens Märchen Den lille havfrue aus der Sammlung Eventyr, fortalte for børn von 1835–1848 und Gerhart Hauptmanns »Deutschem Märchendrama« Die versunkene Glocke von 1896) (tschechisch)

**Uraufführung:** 31. März 1901, Prag, Národní divadlo (Nationaltheater)

**Übersetzung:** Robert Brock (deutsch)

**Bearbeitung:** Kurzfassung für junges Publikum, für Kammerensemble bearbeitet von Adriano (Zürich, 2010)

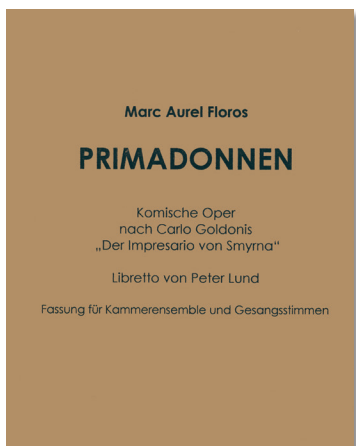
**Ort der Handlung:** Am See (Einheitsbühnenbild)

#### Personen:

Rusalka ..... Sopran  
 Fremde Fürstin ..... Sopran / Mezzosopran  
 Hexe ..... Mezzosopran  
 Prinz ..... Tenor  
 Wassermann ..... Bass

**Ensemble:** Fl(Picc) – Klar – Hfe – Strqu

**Dauer:** ca. 1h 5'



## Floros, Marc Aurel

(\*1971)

### Primadonnen

Komische Oper (1995)

**Libretto:** Peter Lund (nach Carlo Goldonis Komödie  
L'impresario delle Smirne von 1759) (deutsch)

**Uraufführung:** 31. August 1995, Hamburg, Theater im  
Zimmer (Klavierfassung); 17. Mai 1996, Berlin, Neuköllner  
Oper (Ensemblefassung)

**Ort der Handlung:** Mailand

**Personen:**

Tognina.....	Mezzosopran
Pasqualino.....	Tenor
Carluccio.....	Bariton
Annina.....	Sopran
Lukretia.....	Soubrette
Graf Lasca.....	Sprechrolle
Giorgio.....	Sprechrolle

Erste Fassung: Klav

Zweite Fassung: Klar – Klav – Vc, Kb

**Dauer:** ca. 1h 30'

AoE 10 519 (Litag)



## Furrer, Beat

(\*1954)

### FAMA

Hörtheater in acht Szenen (2004/2005)

**Libretto:** Beat Furrer nach Texten von Ovid und Arthur Schnitzler (deutsch)

**Uraufführung:** 14. Oktober 2005, Donaueschingen, Donauhalle

**Schauspieler:in**

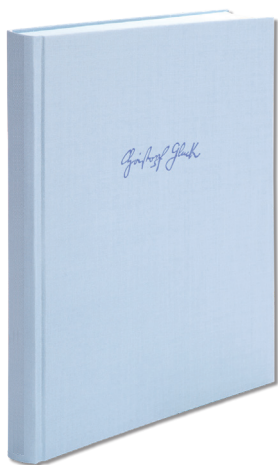
**Chor:** 2S,2A,2T,2B

**Orchester:** 2(BFl,KbFl,2Picc),1,2 (BKlar), TSax (Kfag) – o,2,2,o – Schlg(2) – Klav, Akk – 2V, 2Va,2Vc,Kb

**Dauer:** 1h 10'

BA 7770





## Gluck, Christoph Willibald

(1714–1787)

### Le cinesi (Die Chinesinnen)

Azione teatrale in einem Akt (1754)

**Libretto:** Pietro Metastasio (italienisch)

**Uraufführung:** 24. September 1754, Schlosshof (Niederösterreich), Schlosstheater

**Ausgabe:** Gerhard Croll (Gluck. Sämtliche Werke)

**Übersetzung:** Gerhard Croll (deutsch)

**Ort der Handlung:** eine chinesische Stadt

**Personen:**

Lisinga, vornehme junge Chinesin,

Schwester des Silango.....Alt

Silango, junger Chinese, von einer Europareise

heimgekehrt, Liebhaber der Sivene ..... Tenor

Tangia, eine junge Chinesin und Freundin

von Lisinga .....Alt

Sivene, eine junge Chinesin und Freundin

von Lisinga ..... Sopran

**Orchester:** 1,2,0,0 – 2,0,0,0 – Str – Bc

**Dauer:** ca. 1h

Partitur BA 2297 (Gluck. Sämtliche Werke III/17,  
italienisch / deutsch)

käuflich lieferbar



## Händel, Georg Friedrich

(1685–1759)

### Aci, Galatea e Polifemo

Serenata a tre HWV 72 (1708)

**Libretto:** Nicola Giuvo (nach Ovids Metamorphosen)  
(italienisch)

**Uraufführung:** 19.7.1708, Neapel (?)

**Ausgabe:** Wolfram Windszus unter Mitarbeit von Annerose Koch und Annette Landgraf (Hallische Händel-Ausgabe )

**Ort und Zeit der Handlung:** Sizilien, ländliche Gegend am Fuße des Ätna, in mythischer Zeit

#### Personen:

Aci ..... Sopran  
Galatea ..... Alt  
Polifemo ..... Bass

**Orchester:** 1,1,0,0 – 0,1,0,0 – Str – Bc

**Dauer:** 1h 45'

Partitur BA 4068 (Hallische Händel-Ausgabe I:5, italienisch)  
käuflich lieferbar



## Händel, Georg Friedrich

(1685–1759)

### Cor fedele, in vano spero (Clori, Tirsi e Fileno)

Kantate HWV 96 (1707)

Libretto: anonym (italienisch)

Uraufführung: Rom, 1707

Ausgabe: Hans Joachim Marx (Hallische Händel-Ausgabe)

Ort und Zeit der Handlung: Arkadien

Personen:

Clori ..... Sopran

Tirsi ..... Sopran

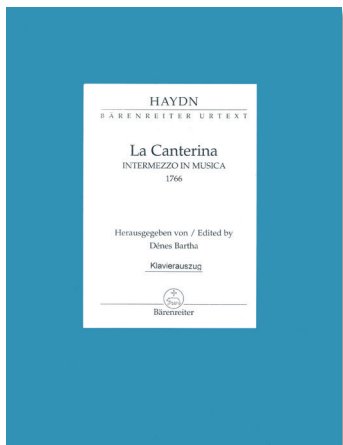
Fileno ..... Alt

Orchester: 2,2,0,0 – 0,0,0,0 – Str – Lt – Bc

Dauer: ca. 1h 15'

Partitur BA 4048 (in: Hallische Händel-Ausgabe V/3)

käuflich lieferbar



## Haydn, Joseph

(1732–1809)

### La canterina (Die kleine Sängerin)

Intermezzo in musica in zwei Akten Hob. XXVIII:2 (1766)

**Libretto:** unbekannter Bearbeiter (wahrscheinlich nach Domenico Macchias gleichnamigen Intermezzo von 1754) (italienisch)

**Uraufführung:** vor dem 11. September (26. Juli?) 1776, Eisenstadt (?), Schloss

**Ausgabe:** Dénes Bartha (Haydn Werke)

**Ort der Handlung:** Zimmer im Haus des Kapellmeisters Don Pelagio

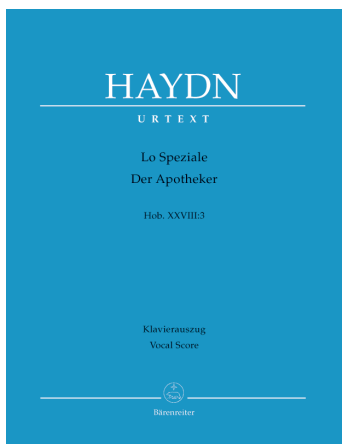
#### Personen:

Don Pelagio, Kapellmeister ..... Tenor  
 Gasparina, Sängerin ..... Sopran  
 Apollonia, vorgebliche Mutter der Gasparina ..... Sopran  
 Don Ettore, Kaufmannssohn ..... Sopran  
 Statisterie: Polizeihauptmann, Gepäckträger

**Orchester:** 2,2(Eh),0,0 – 2,0,0,0 – Str – Bc

**Dauer:** ca. 1h

Partitur BA 7165 (Haydn Werke XV/2 = HN 5642, italienisch) käuflich lieferbar



## Haydn, Joseph

(1732–1809)

### Lo speciale (Der Apotheker)

Dramma giocoso in drei Akten Hob. XXVIII:3 (1768)

**Libretto:** unbekannter Bearbeiter (nach Carlo Goldonis Libretto zu Vincenzo Pallavicinis und Domenico Fischietti gleichnamigem Dramma giocoso von 1754) (italienisch)

**Uraufführung:** Herbst (28. September?) 1768,  
Schloss Eszterháza

**Ausgabe:** Helmut Wirth (Haydn Werke)

**Übersetzung:** Peter Brenner (deutsch)

**Ort und Zeit der Handlung:** in einer Apotheke,  
Mitte 18. Jahrhundert

#### Personen:

Sempronio, Apotheker ..... Tenor

Mengone, Apothekengehilfe..... Tenor

Grilletta, Mündel unter der Vormundschaft

Sempronios..... Sopran

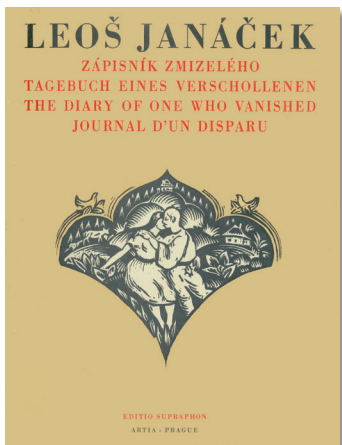
Volpino ..... Sopran

Statisterie: türkisches Gefolge

**Orchester:** 1,2,0,2 – 2,0,0,0 – Str – Bc

**Dauer:** ca. 1h 15'

Partitur BA 4641 (Haydn Werke XXV/3 = HN 5652, italienisch)  
und Klavierauszug (BA 4641-90, italienisch / deutsch)  
käuflich lieferbar



## Janáček, Leoš

(1854–1928)

### Zápisník zmizelého (Tagebuch eines Verschollenen)

für Tenor, Alt, drei Frauenstimmen und Klavier (1917–1919)

**Text:** 22 Gedichte Osef Kaldas, anonym erschienen in der Brünner Tageszeitung Lidové noviny (Volkszeitung) im Mai 1916 (tschechisch)

**Uraufführung:** 18. April 1921, Brno (Brünn), Theater Reduta (Redouten-Saal) (konzertant);

27. Oktober 1926, Ljubljana (Laibach), Slovensko Narodno Gledališèe (Slowenisches Nationaltheater) (szenisch)

**Übersetzungen:** Max Brod (deutsch), Bernard Keeffe (englisch), Hanuš Jelínek (französisch)

#### Personen:

Der Bauernsohn Janíček..... Tenor  
 Die Zigeunerin Sefka.....Alt  
 Drei Frauenstimmen..... 2 Soprane, Alt

Klavier

**Dauer:** ca. 40'

AP 1178b

Partitur und Studienpartitur (tschechisch/deutsch,  
 mit Libretto englisch / französisch)  
 käuflich lieferbar

Fassung für Kammerensemble:

Miloš Štědroň sen. und Miloš Štědroň jun. (2005)

Uraufführung: 6. November 2007, Amsterdam

Personen: s. l.

Ensemble: 1(Picc),0,1(BKlar),1(Kfag) – o,0,1,o – Pk – Hfe –  
Cel – V,Va,Vc,Kb

Dauer: ca. 40'

H 935/1 (tschechisch; als Klavierauszug dient die  
Studienpartitur der Originalfassung)

## ZÁPISNÍK ZMIZELÉHO

Tagebuch eines Verschollenen

## I.')

LEOŠ JANÁČEK  
(1854–1928)

**Andante**  $\text{♩} = 76$

**Tenor** *mf* *accel.*

**CANTO**

Ich Pot - kal jsem mla - dou ci - gán - ku,  
traf ei - ne jun - ge Zi - geu - ne - rin,

**PIANOFORTE** *pp* *accel.*

nes - la se ja - ko laň, přes pr - sa  
leicht schritt sie wie ein Reh, schwarz auf - der

čer - né le - lí - ky a o - či bez dna zhláň.  
Brust die Zúp - fe, das Au - ge ein finst - - rer See.

*cresc.*

*cresc.*

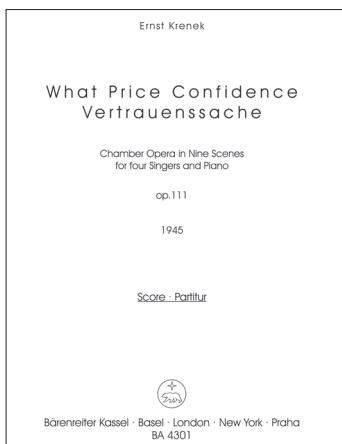
\*) Na jevišti přitmi. Halbdunkle Bühne.

© Copyright 1953 by Státní nakladatelství  
krásné literatury, hudby a umění, Praha  
(now Editio Supraphon, Praha)

H 935

All rights reserved  
Printed in Czechoslovakia

aus: Janáček, Zápisník zmizelého (Tagebuch eines Verschollenen), Partitur



## Krenek, Ernst

(1900–1991)

### What Price Confidence / Vertrauenssache

Kammeroper in neun Szenen op. 111 (1945)

Libretto: Ernst Krenek (englisch / deutsch)

Uraufführung: 23. Mai 1962, Saarbrücken, Stadttheater

Ort und Zeit der Handlung: London, um 1900

#### Personen:

Edwin ..... Bariton

Gloria ..... Sopran

Richard..... Tenor

Vivian ..... Mezzosopran

Klavier

Dauer: 45'

BA 4301 (englisch / deutsch)



## Maintz, Philipp

(\*1977)

### THÉRÈSE

Kammeroper (nach Emile Zolas Roman Thérèse Raquin),

Libretto: Otto Katzameier (deutsch)

Uraufführung: 14.04.2019, Salzburg, Osterfestspiele

Personen:

Thérèse..... Dramatischer Koloratursopran

Lawrent..... Bassbariton

Camille .....Countertenor

Madame Raquin .....Alt

Ensemble: 1 (auch Picc und Altfl), o, 1 (auch Basskl), 1 (auch Kfg) – 1, o, o, o – Schlz (1 Spieler), Hf, Akk, - 1, o, 1, 1, 1

Dauer: 1h 35´

BA 11168



aus: Maintz: Thérèse, Salzburg 2019, Marisol Montalvo (Foto: OFS/Matthias Creutziger)



aus: Maintz: Thérèse, Salzburg 2019 (Foto: OFS/Matthias Creutziger)



## Ronchetti, Lucia

(\*1963)

### Lezioni di tenebra

Musiktheater (Riduzione del „Giasone“ di Francesco Cavalli)  
Text: Nach Giacinto Andrea Cicognini (italienisch)

Uraufführung: 25. Februar 2011, Berlin (Konzerthaus)

Solisten:

Sopran

Alt

Tenor

Vokalquartett: SMezTB

Ensemble: Vl, Va, Vc, Kb - Schl (2) - Klav

Dauer: 1h 15'

RAI Com



## Salieri, Antonio

(1750–1825)

### Prima la musica e poi le parole

Divertimento teatrale in einem Akt (1786)

Libretto: Giovanni Battista Casti (italienisch)

Uraufführung: 7. Februar 1786, Wien, Schloss Schönbrunn  
(Orangerie)

Ausgabe: Thomas Betzwieser (opera. Spektrum des  
europäischen Musiktheaters in Einzelditionen)

Übersetzung: Stefan A. Troßbach (deutsch)

Ort der Handlung: Zimmer des Maestro

#### Personen:

Maestro .....	Bass
Dichter .....	Bass
Eleonora .....	Sopran
Tonina .....	Sopran

Orchester: 0,2,2,2 – 2,2,0,0 – Str – Bc

Dauer: ca. 1h 15'

Partitur BA 8811 (opera 1, italienisch) und

Klaviersatz BA 8811-90 (italienisch / deutsch)

käuflich lieferbar



## Schlee, Thomas Daniel

(\*1957)

### Ich, Hiob

Kirchenoper op. 68 (2006/2007)

Libretto: Christian Martin Fuchs (deutsch)

Uraufführung: 15. Juli 2007, Ossiach, Stiftskirche

Ort und Zeit der Handlung: örtlich und zeitlich ungebunden,  
basierend auf dem alttestamentarischen Buch Hiob

Personen:

Hiob..... Tenor

Engel..... Sopran

Ensemble: 4Fl, Trp, Vn, Vc

Dauer: ca. 1h 25'

BA 9714

# Ich, Hiob

## Kirchenoper op. 68

Text von Christian Martin Fuchs  
Musik von Thomas Daniel Schlee

### Wer klagt

#### Lento

(Auftritt Hiob durch Mittelgang des Kirchenhauptschiffes. Dunkel. Hiob bewegt sich während des ersten Abschnittes bis etwa zur Mitte vor.)

Hiob

Hier, hier steht der Mann, dem heu - te al - les ge - nom - men wur - de.

6

Hiob

Al - les, nur nicht das He - (e)rz um zu kla - gen. Al - les,

11

Hiob

nur nicht, nur nicht die Wu - (u)t um zu zür - nen. A - - (a) - les, nur nicht das nack - te

Auschnitte aus: Schlee, Ich, Hiob, Partitur, S. 1 und 9

Hiob

214 **Precipitando, sussurrando** *pp ffp ffp* *poco* *pp* **Largo** *ff* *poco accel.*

Sein ganzer Zo - (o)rn ist gegen mich entbrannt. Sei - ne Pfei -

Vc.

sul pont. *pp* *col legno gettato* *ord.* *fff*

216 **a tempo (largo)**

Hiob

- le ha - ben mich ge - trof - fen, sei - ne Schrek - ken mich um - zin - gelt.

Vc.

*fff* *fff*

218 **(Largo sempre)** *p dolce cantando*

Hiob

Mein Lau - tenspiel ist Jammerlaut, mein Flo - (o-) ten - spiel ein

Vc.

sul pont. *pp* (sehr dichtes Tremolando)

222 *pp ff sub.* *poco ritenuto*

Hiob

Kla - ge - lied. Mei - ne Kla - gen ju - beln, ju - beln sei - ner

Vc.

*ppp* *pizz.* *col legno gettato* *ord.* *fff*

224 **a tempo** *sussurrando (ma in tempo lento)* *pp*

Hiob

Welt. Die

Vc.

*fff* *pp* *poco f* *pp* *poco f* *pp* *poco f* *pp* *poco f* *pp*

sul pont. *v* *dämpfen* *pizz.* *arco sul pont.* *sim.* *arco sul pont.* *arco s. p.* *arco s. p.*

BA 9714



## Srnka, Miroslav

(\*1975)

### Make No Noise

Kammeroper in vier Teilen

**Libretto:** Tom Holloway (nach Isabel Coixet, The secret life of words) (englisch)

**Uraufführung:** 28.06.2011, München (Bayerische Staatsoper, Pavillon 21 Mini Space Opera)

#### Personen:

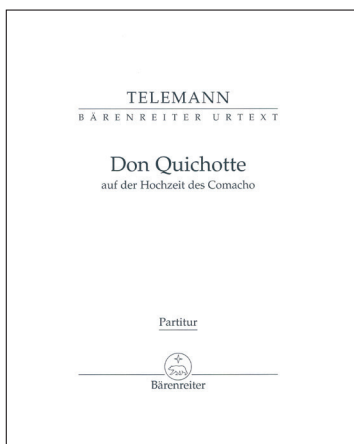
Hanna ..... Sopran  
 Inge..... Mezzosopran  
 Joseph..... Bariton  
 Worker/Simon ..... Tenor  
 Boss/Martin ..... Bass

**Ensemble:** Fl (auch Fl in C, BFl, Picc, Kazoo), Klar (auch Klar in B, BKlar in B), Eh (auch Kazoo), Trp (auch Kazoo), Pos (auch Kazoo), Hfe (auch Kazoo), Klav, Akk, Schlg (2), V (auch Guiro), Vc (auch Vibraslap), Kb (auch Ratsche)

BA 9790



*Srnka, Make No Noise, Uraufführung Münchner Opernfestspiele 2011 (© Wilfried Hösl)*



## Telemann, Georg Philipp

(1681–1767)

### Don Quichotte auf der Hochzeit des Comacho

Singegedicht TWV 21:32

**Libretto:** Daniel Schiebeler (nach einer Episode aus Miguel de Cervantes y Saavedras Roman El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha) (deutsch)

**Uraufführung:** 5. November 1761, Hamburg, Konzertsaal auf dem Kamp

**Bühnenfassung:** Bernd Baselt

#### Personen:

Don Quichotte, der Löwenritter ..... Bariton  
 Sancho, dessen Stallmeister ..... Bariton  
 Quiteria, Schäferin ..... Sopran  
 Comacho, ein reicher Schäfer ..... Alt  
 Pedrillo ..... Alt  
 Grisostomo ..... Sopran  
 Basilio, ein armer Schäfer, Liebhaber Quiterias ..... Alt  
**Chor:** Schäfer, Freunde Basilios, Freunde Comachos

**Orchester:** 1(Picc), o, o, 1 – o, 2, o, o – Pk, Schlg – Str – Bc

**Dauer:** ca. 1h

BA 4174





## Wimberger, Gerhard

(1923–2016)

### Heinrich und Kleist

Musik – Theater – Szenen für drei Schauspieler, zwei Sänger und Instrumente (2004)

**Text:** Gerhard Wimberger nach originalen Brieftexten Heinrich von Kleists (deutsch)

**Uraufführung:** 4. November 2011, Frankfurt/Oder (Konzerthalle „Carl Philipp Emmanuel Bach“)

**Orte der Handlung:** Zimmer, Zimmer im »Krug am See«

#### Personen:

Heinrich, Kleist..... Schauspieler  
 Seine Singstimme ..... Bariton (unsichtbar)  
 Eine Frau, Henriette ..... Schauspielerin  
 Ihre Singstimme ..... Mezzosopran (Sopran) (unsichtbar)  
 Wirt ..... Schauspieler

**Ensemble:** 1,o,Eh,o,BKlar,o – 1,1,TPos,o – Schlg – 2V,Va,Vc,Kb

**Dauer:** ca. 1h 30'

AoE 10 583

Dieser Prospekt enthält ausgewählte Bühnenwerke in kleinerer Besetzung der Bärenreiter-Verlagsgruppe sowie eine kleine Auswahl der von Alkor vertretenen ausländischen Musikverlage.

Die Werktitel werden grundsätzlich zuerst in Originalsprache genannt. Nur dann, wenn das Werk ausschließlich in deutscher Übersetzung angeboten wird, steht der deutschsprachige Titel an erster Stelle. In den Fällen, in denen aus dem Werkeintrag nicht eindeutig hervorgeht, in welcher(n) Sprache/n die Ausgabe vorliegt, ist dies noch einmal ausdrücklich bei der Editionsnummer vermerkt.

Alkor-Edition Kassel GmbH  
Agentur für Bühne und Orchester  
Alkor · Bärenreiter · Henschel Musik  
Heinrich-Schütz-Allee 35  
34131 Kassel · Deutschland

Bestellannahme  
Jörg Metz  
Tel. +49 561 3105-288  
E-Mail: metz.alkor@baerenreiter.com

Laurence Wiegand-Bironneau  
Tel. +49 561 3105-289  
E-Mail: wiegand-bironneau.alkor@baerenreiter.com

alkor@baerenreiter.com  
www.alkor-edition.com  
www.baerenreiter.com

Titelfoto: Miroslav Srnka, Make No Noise. Kammeroper in vier Teilen, Uraufführung 2011 bei den Münchner Opernfestspielen, Foto: Wilfried Hösl

1/2020-05 · SPA 50-90